ГАЗЕТА ОБ ИСКУССТВЕ

THE ART NEWSPAPER RUSSIA

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ

Павильон России

и другие российские проекты на 56-й Венецианской биеннале

The Russian Pavilion

and other Russian projects at the 56th Venice Biennale

РУССКИЕ ПРОЕК
RUSSIAN PROJE

Glasstress 2015 Готика

GLASSTRESS СОВМЕСТНО С ЭРМИТАЖЕМ

Площадь Франсетти в Доже Дворце

9 мая – 11 ноября

GLASSTRESS AND THE STATE HERMITAGE MUSEUM

Palazzo Cavalli-Franchetti and Doge's Palace

9 May – 11 November

Аслан Гайсумов, самый молодой автор в коллекции Эрмитажа

Aslan Gaisumov, the youngest artist in the State Hermitage Museum collection

ПАВИЛЬОН ТЕЛЛУРИИ

Площадь Ринальдо Кампо Дзагури

7 мая – 4 июня

THE TELLURIA PAVILION

Fondaco Rinaldo Cavalli Campo

7 May – 4 June

ЭРМИТАЖ 250 ЭРМИТАЖ 20|21

berengostudio

IN COLLABERATION WITH

MUVE

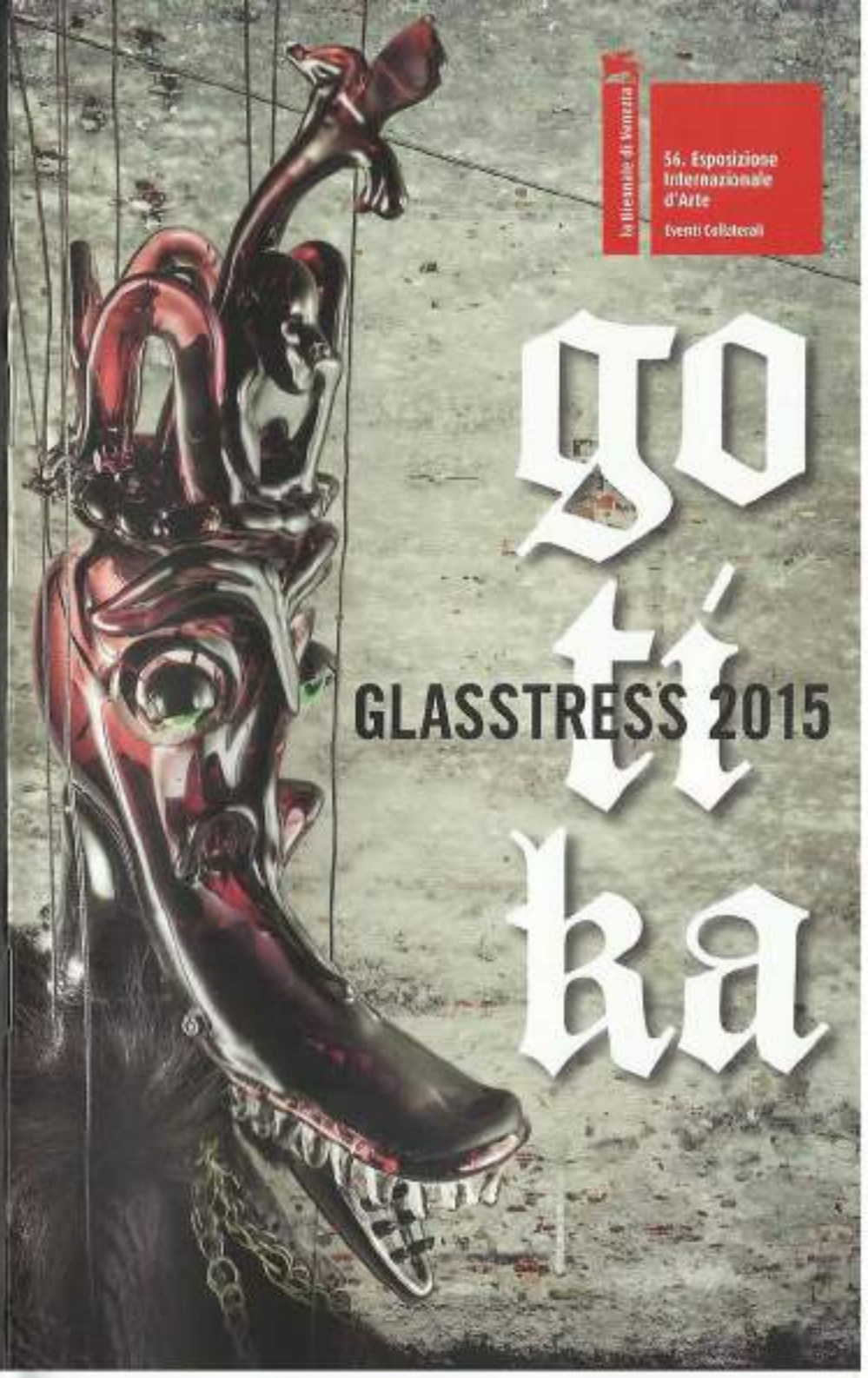
ERMITAGE ITALIA

BERENGO STUDIO
FONDAMENTA VETRAI LOVIA
30141 MURANO, VENICE, ITALY
T +39 041 739453
F +39 041 5276588

BERENGO COLLECTION
CALLE LARGA SAN MARCO 412/413
30124, VENICE, ITALY
T +39 041 2410763
F +39 041 2419456

ADBERENG@YAHOO.IT
WWW.BERENGO.COM
WWW.FONDAZIONEBERENGO.ORG

WWW.GLASSTRESS.ORG
WWW.FACEBOOK.COM/GLASSTRESS



IVAN PLUSCH
GLASS WALAISE
2015

ERDAG AKSEL
CRESCENT DISABLED
2015

WIM DELVOYE
CALLIOPE
2001-2002
COURTESY STUDIO
WIM DELVOYE, BELGIUM

KOEN VANMECHELEN
TURBULENCE – C.C.P.
2014
COURTESY OF
KOEN VANMECHELEN

HERMITAGE COLLECTION
VASES
RUSSIA, SAINT-PETERSBURG
1820-1830

IVAN PLUSCH
GLASS WALAISE
2015

Реклама
LG Рождение нового лидера: LG G4 покоряет мир

Реклама
Новый Toyota Alphard: Великолепное сочетание динамики и комфорта

Реклама
V-HOUSE V-House. Монолит на Нагорной с подземным паркингом. Скидка 700 000 руб.

Выбор редактора

События

Игорь Шувалов: «Слушайте, ну мы же не Казахстан, у нас своя политическая традиция»

Coraltravel Regnum

ForbesLife Досуг 07.11.2013 04:08

Галина Зинченко
корреспондент Forbes

Анастасия Жохова
редактор Forbes

0 1 Я рекомендую 1 Мне нравится 3 Твитнуть 0

Новые имена: самые перспективные молодые художники России

13 из 14 фото Фото Артема Голощапова для Forbes

Иван Плющ

Год рождения: 1981

Откуда родом: Санкт-Петербург

Образование: Государственная художественно-промышленная академия им. В. Мухиной

Жанры: живопись, скульптура, объекты, инсталляции

Количество работ: около 70

Из них в коллекциях: около 40

Коллекции: Fondazione la Triennale Di Milano, коллекция Ленни Кравитца, Русский музей, собрание Пьера Броше, частные собрания в Латвии, Великобритании, Франции, Южной Корее, Италии, США и Германии

Зарубежные выставки: галерея Loop, Сеул, (2008), White space, Лондон (2008), Триеннале, Милан (2008), Art Basel (2009), Europe Art Fair, Женева (2009), 14-я биеннале современного искусства в Македонии (2009), Espace Art et Liberté à Charenton-le-Pont, Париж (2010), Ecole des Beaux Arts, Лион (2010), Orel Art Gallery, Париж, Лондон (2009–2012), Parallel program of Lyon biennale, Лион (2011), Orel Art Gallery, Вена, (2012), Museum Beelden aan Zee Haag, Гаага (2013), Noordelijk Scheepvaart museum, Гронинген (2013), Nieuw Dakota gallery, Амстердам (2013)

Премии: «Инновация»

Стоимость: €8000

Далее →

Журнал Forbes

Оформить подписку на журнал

Реклама

Новый Discovery Sport. Создан для активной жизни

Самый универсальный компактный Land Rover. Новейшие технологии подарят вам уверенность и комфорт на любых дорогах. Не упустите шанс стать владельцем нового Discovery Sport на уникальных условиях — кредит со ставкой 8% в компании Независимость.

> Winners 2012:
[Work of Visual Art]
[Curatorial Project]
[Art Theory and Criticism]
[Regional Project of Contemporary Art]
[New Generation]
[For the Creative Contribution to the Development of Contemporary Art]
[For the Support of Russian Contemporary Art]

Winners of the Competition in "New Generation" Nomination

[PROCESS OF PASSING] Ivan Plusch
Installation Realized at Ordzhonikidze Cultural Centre, Ekaterinburg, as part of the special project "From Production to Creation" of the 2nd Ural Industrial Biennial of Contemporary Art Nominated by the Ural Branch of NCCA

Sign in
Login
Password
[Sign in] | [Forgot your password?]

Latest news of INNOVATION Prize

[Winners of INNOVATION Prize 2014]
On April 21, 2015, prizes of INNOVATION, the 10th All-Russian Competition in Contemporary Visual Art were awarded
/ 22.04.2015

[Photo gallery from the opening of the exhibition of the nominees for INNOVATION 2014]
On March 26, the exhibition of the nominees for INNOVATION Prize 2014 opened at the NCCA - works that may receive the awards are on view through May 3, 2015
/ 27.03.2015

mail.ru 4012279

© National Centre for Contemporary Arts (NCCA). Developement [artinfo]. Design [Andrei Velikanov]

Manifesta10, Szentpétervár

Egyensúlyozás, (köz)térszervezés

Nem kétséges, hogy az orosz–ukrán konfliktus történelmi pillanatában fokozott figyelem irányult Európa utazó biennáléjára, a Szentpéterváron megrendezett 10. Manifestára. Ezt a kiállítást ugyanis éppen a vasfüggöny megszűnése után alapították, és az így nyitottabbá vált kontinens kulturálisan kevésbé jelen lévő régióinak felfedezését tűzték ki céljául. A kurrens politikai-háborús események akaratlanul is átírták, pozícióváltásra és a biennále eredeti céljainak újragondolására kényszerítették a szervezőket. Mint ahogyan korábban írtuk (Műértő, 2014. május), a Manifestát bojkottálók felrótták a főkurátornak, Kasper Könignek, hogy eltávolodik eredeti céljától, azaz a helyi sajátosságok felfedezésétől, és sokan (többek között a lengyel Pawel Althamer, a román Dan Perjovschi és az orosz Sto gyelaty? művészkollektíva) visszautasították a központi kiállításban való részvételt. A főkurátor és Hedwig Fijen, a Manifesta alapítója a biennále hivatalos platformjain többször hangoztatta és hangoztatja, hogy ez a Manifesta nem manifesztum, sokkal inkább a pluralitásukban megmutatkozó „különböző hangok kórusa". Ezt lehet finom egyensúlyozásnak is tekinteni, de tény, hogy a Manifesta saját intézményi kontextusában és tágabb értelemben is felvetette a kérdést: mit tehet, mit jelenthet az Európa újraegyesüléséből született biennále ebben a politikai helyzetben, és mi lehet a kortárs művészet társadalmi folyamatokban betöltött funkciója? (Ezt hivatott hangsúlyozni a katalógusban Christoph Menke Hét tézis a művészet szerepéről című írása.)

König a politikai konfliktusra kitérő választ adott, ám művészetelméleti és történeti szempontból finom, megfontolt és érzékeny kiállítást hozott létre. Mozgásba hozva az Oroszországhoz kötődő sztereotípiákat, Kelet és Nyugat geopolitikai megosztottságát, tudatosan használta e mára a diskurzusból kikopott, avíttnak tűnő fogalmakat, hogy visszavezesse a látogatót a művészet történetéhez, amelynek tagadhatatlan kincsesbányája az Ermitázs. Eredetileg lehetséges helyszínként szóba jött az Új Hollandia lenyűgöző, a XVIII. század első felében holland mintára épült együttese. Az Ermitázsba a bürokratikus eljárás és a felújítás elhúzódása miatt került a központi kiállítás, hogy kezdetét vegye a művészettörténészek (a múzeumigazgató Mihail Pjotrovszkij és Kasper König) kelet–nyugati párbeszéde. A Manifesta és az Ermitázs strukturális működése közötti különbségben – a nyugat-európai intézmény a rugalmasságra és a kommunikációra helyezi a hangsúlyt, ám a hagyományos orosz apparátus hatalmas stábjával nem mindig jutott közös nevezőre – némiképp felmorzsolódó König (aki a münsteri köztéri szoborprojekt alapító kurátora volt) Péterváron is a térszervezést helyezte középpontba, és koncepcióját a tér problematikájára fűzte fel. A kérdést nem építészeti témaként, hanem hálózatok bonyolult szövevényeként kezelte, a történetiség fogalmát pedig Marc Augé elméleti felvetéseire („nem-helyek" és virtuális kommunikációs tér) reflektálva emelte be. A központi kiállítás tereiként szolgáló Téli Palota–Új Ermitázs–Palota tér–Vezérkar épületegyüttest műalkotásokkal kötötte össze. Az Ermitázs termeiben – ma már általános kurátori gyakorlatként – a meglévő történeti anyagban helyezte el a kortárs műveket, posztmodern felfedező útra invitálva a látogatót. König művészettörténeti tudása és érzékenysége itt vált láthatóvá, mivel minden kortárs munka szoros, megfontolt és releváns kapcsolatban áll a történeti környezettel és művekkel.

Ivan Pijus: Process of Passing, 2013
installáció, az Ana Nova Galéria támogatásával

Thomas Hirschhorn: ABSCHLAG, 2014
installációrészlet, a Vezérkar épülete

A japán fotográfus, Yasumasa Morimura a múzeumot és a látogatókat vizsgálja úgy, hogy kivonja a térből a műalkotásokat. E módszer akkor nyeri el értelmét, amikor hőstörténeti dokumentumfotóit felfedezve konstatáljuk, hogy a II. világháború áldozatos mentési-kitelepítési akciója idején az Ermitázs termeiben csak a képkeretek maradtak. A fotók kapcsán König a gyűjtemény és a múzeumi tér egységéről, illetve kiüresedéséről/telítődéséről gondolkodik az új muzeológia által felvetett szempontok felől közelítve. Lara Favaretto betonszobrai a római márványszobrok közé keveredtek, az anyagok tartósságáról alkotott művészi állásfoglalások változását jelezve. Francis Alÿs Belgiumból Pétervárig tartó útja mementójaként az Ermitázs udvarán hagyott Zsiguliját (a szimbolikus utazás dokumentációja és a videoinstalláció a Vezérkar épületében látható) és a történeti emlékezettel terhelt Palota teret Joanna Warsza köztéri programjának performatív eseményei kapcsolják egybe a központi kiállítás másik nagy egységének teret adó vezérkari épülettel (ez a Manifestára frissen átadott termeivel a későbbiekben az Ermitázs XX–XXI. századi kiállításának ad majd helyet). Az irányt König talán kijelölte azzal, hogy elsőként Matisse képeit költöztette át ide.

Lara Favaretto: Installációrészlet, 2014
beton, vas, Téli Palota

A Vezérkar épületében a hatalmas méretű installációk kaptak helyet. Pazarlóan és szabadon építhette meg Thomas Hirschhorn a lepusztult városi környezetre, a kommunálkák zárt közösségi létére reflektáló munkáját, amely egyben kimutat a központi tárlatból a városi szövetbe szőtt nyilvános-közösségi programok világába (ezek koncepciója a public–private gondolatkörein alapul), különös tekintettel a szentpétervári undergroundra, a nonkonformista kultúrára, amely nagyrészt magánlakásokban szerveződött. (A városban számos párhuzamos kiállítás mutatja be e korszak alkotóit.) A nagyvonalúan kezelt térben a meghívott művészek – a klasszikus múzeumi szisztémát követve – termeket rendezhettek be (Bruce Nauman, Vadim Fishkin, Henrik Olesen). A térszervezés–átalakítás–értelmezés kurátori koncepcióját a legszorosabban Erik van Lieshout követi, aki az Ermitázs pincéjében élő macskáknak épített kényelmes lakhelyeket (a folyamatot rögzítő videója a kiállítótérben látható, a járatokat imitáló alagútba installálva).

Bár a kritikai attitűd sem hiányzik az Ermitázs és a Vezérkar épületében bemutatott művekből, a kortárs geopolitikai problémákra való adekvát reflexióra sokkal alkalmasabbnak tűnnek a köztéri intervenciók, események, performanszok – azaz a public program eseményei. König inkább személyes érdeklődése kísérletező-felfedező terepeként fogja fel rendezvényét, és a kollekció történetére, az orosz/szovjet sztereotípiák lebontására-értelmezésére fókuszál (Rineke Dijkstra, Klara Lidén), amely mellett jól megfér a konkrét festészettörténeti kérdések tematikus és formai összekapcsolódása alapján kiválasztott művek finom hálózata (Olivier Mosset, Otto Zitko, Ann Veronica Janssens). A művészek párba rendezése sokszor megmarad az általánosság szintjén, ráadásul az efféle szembeállítás ma már több mint kétséges. Mint ahogy az a Kelet–Nyugat dichotómiája is, mely fogalompárok újragondolása és meghaladása is megjelenik a Manifesta tárlatain.

A központi kiállításban nyílt reflexió az LMBT-jogokat csorbító törvénykezésre Marlene Dumas kulturális területen tevékenykedő, híres meleg személyiségeket ábrázoló portrésorozata, valamint a tavaly elhunyt Vlagyiszlav Mamisev-Monroe szerepeltetése (párhuzamos önálló kiállítása a Novij Muzejben látható). Dijkstra fiatal pétervári táncosok és tornászok sztereotípiáit használja, a köztudatban élő orosz teljesítményekből indul ki, s a lenyűgöző technikai tudás mögé rejtett egyéniség felszínre törésére helyezi a hangsúlyt. A Manifestára készült videójában egy balerina próbáját követhetjük nyomon egészen addig, míg a kislány kiesik a szerepéből, azaz az önkontrollból az öntudatlanság területére jut. A rózsaszínre festett, csipkefüggönyös szoba a gyermeki álom kiterjesztéséről szól, az emberi interakció azonban kimerül az edző instrukcióinak teljesítésében, de a műben a festészeti párhuzam sem mellékes (Degas).

Jelena Kovilina: Egyenlőség, 2009
performansz, Palota tér, részlet a videóból

A történelmi események állandó tanúja, a Téli palota és a Vezérkar épülete által közrefogott tér több köztéri alkotás és public program (Christina Norman fémből készült fenyőfája, Pavel Braila akciója) helyszíne volt. A moszkvai Jelena Kovilina performanszának videodokumentációja (Egyenlőség, 2014) explicit politikai álláspontot képvisel. A performansz szereplői különböző méretű székekre állnak fel a Téli palotával, a politikai hatalom szimbólumával szemben, így fejük (az izokefália ábrázolási módszerét idézve) azonos magasságba kerül. Kovilina munkája a Manifestán látható azon – kisebbségben lévő – művekhez tartozik, melyek nyílt állásfoglalást fogalmaznak meg a szociális egyenlőtlenség ellen és a szabad véleményformálás érdekében. Elgondolkodtató, hogy Oroszország idei legfontosabb kortárs művészeti eseményén – a krími események tükrében – nem az ilyen, proteszt jellegű, társadalmilag elkötelezett művészi pozíció lett volna alkalmas válasz a felvetett kérdésekre.

Az integráció és a kirekesztés problémája erőteljesen merül fel a helyi művészek bemutatkozása kapcsán, akik leginkább a párhuzamos programokon kaptak lehetőséget, amelyek Szentpétervár egyéb kiállítóhelyeit, múzeumait és galériáit integrálták a Manifesta eseményeibe. Céljuk elsősorban arra irányult, hogy bemutassák: az Ermitázson kívül is létezik művészet Nagy Péter városában, ezért a kortárs kezdeményezéseket és a nonkonformista művészek munkásságát helyezték előtérbe. Szerteágazó törekvéseik prezentálására szintén a történelmi épületegyüttesben került sor. Teret kaptak – hiszen az egykori kadétiskola hatalmas, ám lepusztult épülete rendelkezésükre állt –, de a központi kiállítás pompás és frissen felújított palotáival szemben, elkülönülve, nem múzeumi körülmények között mutatkozhattak be. Maga a kirekesztő gesztus akkor is bírálandó, ha egyes munkáknak az omladozó tér kifejezetten megfelelő környezet teremtett (például Ivan Pijus installációjának). Ugyanakkor művészetfelfogás tekintetében Kasper König hagyományos történeti aspektusa nyilvánult meg a kadétiskola tárlatain is: a folklórelemek beemelése, a klasszikus avantgárdhoz fűződő viszony tisztázása, a szovjet örökség reflexiója mellett az új médiumok csendes felsorolásként hatottak inkább, semmint radikális művészeti-politikai tettként. *(Megtekinthető október 31-ig.)*

Boros Lili–Uhl Gabriella

Иван Плющ • Ivan Plusch

Процесс прохождения
Process of Passing

Куратор: Дмитрий Озерков
Организатор: Фонд «Эрмитаж XXI век»
При поддержке: галереи Ивана Наша
Место проведения: Главный выставочный корпус

Curator: Dmitry Ozerkov
Organizer: Hermitage XXI Century Foundation
With the support of: Ivan Nash Art Gallery
Venue: Exhibitions' Complex

Пластическая пространственная инсталляция «Процесс прохождения» впервые показана в Екатеринбурге в рамках 3-й Уральской индустриальной биеннале современного искусства, превратила пространство концертного зала культурно-выставочного ДК имени Урицкого, не функционировавшего много лет и построенного в свое время по требованию рабочих клубом Октября, в торжественный храм ушедшей советской эпохи. Здание концертного зала медленно разрушается, а время продолжает смотреть на него сквозь пролом в межбалочном перекрытии. Пачкой не растаявших по местам, и сами точки растекать, оставляя от отдельности формы, материалы, смыслы, звуки. Иван Плющ понимает, что фактов и результатов больше нет, остались лишь артефакты, их всегда множество вариантов. Вторичны, неустойчивы и живут здесь.

The plastic spatial installation *Process of Passing* was first shown in Ekaterinburg at the 3rd Ural Industrial Biennale of Contemporary Art, transforming a space that had not functioned for many years – the concert hall of the Uritsky Palace of Culture, built many years ago in the constructivist style for a Workers' Club in Soviet time – into a celebratory temple of the bygone Soviet era. The concert hall building was slowly decaying and the epoch it stood for had past. All that remains is forms, materials, meanings and sounds. Ivan Plusch proposes a fundamentally new way of working with Soviet cultural heritage. Despite the obvious analogy with the total installations of Kabakov, the temporality of Plusch's works is utterly different. It is not the re-creation of an epoch through the prism of individual memory, nor is it an appropriation of the Soviet style in order to broadcast current artistic ideas. Plusch restored to the semi-ruined hall of the proletarian cultural centre its former visual glory, but did so in such a way that the decay was not masked, but foregrounded. The hypocrisy continues to decay but, paradoxically, this does not deconstruct dichotomies or archaisms, but frees it from inherent occasional factors. The "cultural" ideology in Plusch's work conveys to best effect the mood of the current historical moment, when the distinction between Soviet and post-Soviet has unexpectedly lost its relevance.

• Andrei Sharkevich

Иван Плющ. Процесс прохождения. 2012–2014. Вид экспозиции на 3-й Уральской индустриальной биеннале современного искусства. Екатеринбург, 2012. Courtesy: Иван Плющ
Ivan Plusch. *Process of Passing*. 2012–2014. Installation view at the 3rd Ural Industrial Biennale of Contemporary Art, Ekaterinburg, 2012. Courtesy of the artist

Иван Плющ. Процесс прохождения. 2012–2014. Вид экспозиции на 3-й Уральской индустриальной биеннале современного искусства. Екатеринбург, 2012. Courtesy: Иван Плющ
Ivan Plusch. *Process of Passing*. 2012–2014. Installation view at the 3rd Ural Industrial Biennale of Contemporary Art, Ekaterinburg, 2012. Courtesy of the artist

Entre rires et larmes, sept artistes russes livrent autant de visions de leur patrie

Un grand ciel bleu ponctué de nuages blancs attire l'œil du visiteur à l'entrée d'artgenève. Juste devant, une maison de bois et de métal à moitié enterrée, aux fenêtres complètement opaques. «À l'intérieur, tout peut exister… ou pas! glisse Katia Krupennikova, curatrice de l'exposition. C'est comme la Russie: dans ce pays, on ne sait jamais ce qui peut arriver. Il existe une multitude de vérités, de définitions du bien et du mal. Les contractions sont partout. Difficile dans ces conditions de savoir quoi faire, comment se comporter et de se sentir en sécurité…»

My Joy fait partie des rares expositions de la foire à ne pas être proposées par une galerie. Son titre renvoie au film éponyme de Sergey Loznitsa, présenté en 2010 au Festival de Cannes. Perdu au milieu de la campagne russe, un camionneur se retrouve dans un village hors du monde et du temps, confronté à la sauvagerie de ses habitants. «Quand on m'a invitée à monter une exposition sur la Russie, j'ai tout de suite pensé à ce film, raconte la jeune femme. C'est une fiction, mais tellement réaliste qu'elle m'a beaucoup marquée. J'ai choisi des artistes qui travaillent dans cet état d'esprit. Ils sont attachés à leur pays, mais en même temps dégoûtés, furieux et inquiets de ce qui s'y passe. Une relation d'amour-haine qui fait naître une réflexion critique teintée d'humour noir.»

«Process of passing 3», une oeuvre d'Ivan Plusch. ALEXEY KURBATOV

Fonctionnant à l'émotion, la curatrice a associé des artistes reconnus, comme Anatoly Osmolovsky ou Alexander Kosolapov, à de jeunes créateurs. En tout, sept visions de la Russie se trouvent réunies, dont le registre minimaliste n'empêche pas l'efficacité. A l'image de cette balançoire accrochée contre le mur, positionnement qui rend le balancement impossible… Tout aussi parlants, les symboles abondent. Emblème de la religion orthodoxe, l'icône se voit réinterprétée à coups de caviar, allégorie de la richesse en Russie, ou sous forme de pain évoquant le paganisme. Karl Marx et le logo de Coca-Cola se retrouvent dans un viseur sur fond de motif de camouflage, tandis que la pièce voisine évoque des secrets enfuis au cœur de la terre. Enfin, une question des plus sensibles est abordée dans une vidéo à deux voix, qui met un poème russe classique au goût du jour: la répression de l'homosexualité, et plus généralement de toutes les minorités. Nul besoin d'avoir l'âme russe pour être interpellé.

Muriel Grand

«My Joy», stand A08, artgenève, Palexpo, sa 1er et di 2 février 12 h - 20 h. *www.artgeneve.ch*

PUBLICITÉ

Conférence

Une révolution de notre sensibilité auditive

Echelles musicales de Pythagore à nos jours

Marc TEXIER

Directeur du Festival Archipel

Mercredi 5 février à 18 h 30

Soirée publique et gratuite

INSTITUT NATIONAL GENEVOIS

1, promenade du Pin - 1204 GENÈVE

Tél. 022 310 41 88 – www.inge.ch – info@inge.ch – Fax 022 310 34 53

Rejoignez-nous: devenez membre de l'Institut

Зал Hall 21

Страница Page 210

Hall

2nd Ural Industrial Biennial of Contemporary Art

13. September bis 22. Oktober 2012
Verlagshaus Uralsky Rabochy, Orgyonikidzevsky Kulturzentrum, Centralstadium, Ekaterinburg

Text: Hedwig Saxenhuber

Ekaterinburg. Die Verantwortlichen der Stadt Ekaterinburg schwebten bei der Eröffnung der 2nd Ural Industrial Biennial im siebenten Himmel. Sie sind nun Anwärter für die Expo 2020 und träumen von der Zukunft mit hypothetischen 12 Millionen BesucherInnen bei der 6. Ural Biennale. Auch eine Delegation aus dem 300 Kilometer entfernten Perm besuchte die zum zweiten Mal stattfindende Industrial Ural Biennale. Das Permer Museum leine Initiative des allgegenwärtigen postsowjetischen Kunstimpresarios Marat Guelman) und die sich im öffentlichen Raum nicht nur strafrechtlichen Disputen ausgesetzte russische Gegenwartskunst trugen zur Verwandlung Perms bei.
Kunst als Motor für eine lebendige Szene wirkt über die Stadt am Ural, einst Standort des größten Industriekombinats des Sowjetimperiums, hinaus. Wie kommt es, dass Gegenwartskunst heute auch am Ural geradezu wie ein Allheilmittel für die drängenden Probleme einer immer mehr auseinanderdriftenden Gesellschaft betrachtet wird? Wie, dass der Kunst wie in Sowjetzeiten nicht nur eine ästhetische Rolle zukommt, sondern dass ihr auch eine soziale Rolle zugestanden wird, wobei ihr kritisches Potenzial – anders als in den Schulbüchern des Poststalinismus verordnet – den üblichen Verwertungsinteressen ausgesetzt ist? Kunst als wirksames Marketinginstrument im Wettstreit der beiden Industriestädte am Ural?
Noch ist die Kunst in Ekaterinburg kein Tourismusfaktor, sie hat noch intellektuelle Qualitäten dank des dortigen NCCA (eines der vom Zentralstaat geförderten Gegenwartskunstzentren) und das, obgleich dieses direkt dem russischen Kultusministerium unterstellt ist. In der ersten Biennale vor zwei Jahren hatten die KuratorInnen Ekaterina Degot, David Riff und Cosmin Costinas im selben heroisch-konstruktivistischen Gebäude der Arbeiterpresse (1929/30) mit »The Shockworkers of the Mobile Image« strukturell Themen um die Organisation der Industrialisierung der Moderne und nachfolgender Transformationen sowie künstlerische Entwürfe und Gegenentwürfe aufgegriffen. Iara Boubnova, die Konzeptverantwortliche für die 2nd Ural Industrial Biennial stellte ihre Schau unter das Motto »The Eye Never Sees Itself« – ein Zitat von Joseph Brodskys Text »Report to the Symposium«, der wenige Monate vor dem Fall der Berliner Mauer verfasst wurde – und hatte mit diesem Leitmotiv fast eine Gegenposition bestimmt. Brodsky als Essayist gilt als ein raffinierter Verführer mit radikal subjektiver Argumentation und apodiktischen Urteilen, einer, der Ideologie und alles was nur entfernt damit zu tun hatte, hasste, wie auch den Realismus in der Kunst.
Die ersten Eindrücke der Biennale scheinen dem Geist Brodskys nahezukommen. Die Poesie des Raums, das Geflecht der Linien, die Raster finden sich als starke Motive in vielen Arbeiten der diesjährigen Biennale. Peter Koglers Topografie des Ural dominiert die Eingangshalle, unterstützt wird diese Wirkung durch die flüchtige Spur im Sand von »Wheal« (2010) der Recycling Group (Andrey Blokhin, Georgy Kuznetsov, gegr. 2008). Lisa Harkavs Slogans auf präzisen Farbtafeln verweisen in ihrer Formensprache und Literalität auf eine nicht näher bestimmte Vergangenheit. Adel Abdessemed experimentiert mit »Nuclear Poetry« im Animationsvideo «God is Design« (2005), in dem die verklärten Symbole der drei monotheistischen Religionen mit Darstellungen menschlicher Körper-

Ivan Plusch
Passing process, 2012, Installation
Courtesy Ivan Plusch
Foto: Ivan Plusch

zeilen zu unzähligen Bildern gesampelt und mit Musik untermalt werden. Zbyněk Baladrána »Models for the Universe« (2009) ist eine stille Arbeit, aus ein und derselben geometrischen Grundsequenz erarbeitet der Künstler eine Reihe von konkreten Weltentwürfen. Eine Referenz auf Brodskys »Erinnerungen an Leningrad« kann in Monika Sosnowskas Installation einer Raumfolge »M10« (2004) gesehen werden, die Beklemmungen und Irritationen auslöst. Der Dichter hauste bis zu seinem 32. Lebensjahr bei seinen Eltern. Die zehn Quadratmeter, die dort sein Refugium darstellten, waren lediglich durch überaus kunstvoll getürmte Bücherwände vom Raum seiner Eltern getrennt. Eine Allegorie der Freiheit verhandelt Cristina Lucas Film »La Liberté Raisonnée«, (2009), die an das Gemälde «La Liberté guidant le peuple« von Eugène Delacroix angelehnt ist, was als inhaltliche Verbindung zu Nedko Solakovs «Some nice things to enjoy while you are not making a living (Whatever you want to do with some people (including the highest rank politicians), do it with these boxes)« (2008 –) gelesen werden kann, – eine lapidare Anhäufung von Schachteln mit der Aufforderung zum Aggressionsabbau und zur Selbstermächtigung ans Publikum. Boubnovas Ausstellung ist eine gut durchdachte Komposition, ebenfalls ein Import an wichtigen Positionen, die zu Klassikern des neueren Kunstkanons avanciert sind wie Kutlug Atamans »Küba« (2004), der die auch im ehemals fast gänzlich ethnisch russischen Ekaterinburg immer drängendere Migrationsproblematik anspricht. Auch in Arbeiten wie in der des Reps Media Collective, «Strikes at Time« (2011), in Nedko Solakovs «The Yellow Blob« (1997–) oder Anna Jermolaewas »In/Out« (2011) sowie Irwins »Time for a New State« und Lia Per-

Ivan Plusch
Météo, 2009
Acrylique, tempera et laque sur toile
149 x 149 cm
Courtesy Galerie Orel Art

PARIS
IVAN PLUSCH

Évoluant dans le groupe Nepokorionnye (les Inconquis) basé à Saint-Pétersbourg le jeune artiste russe Ivan Plusch (né en 1981) propose un travail résolument original. *"Le rendu final de ces œuvres se révèle dans les traits du visage qui, transformés par une force inconnue et associés à un fond contextualisant amorcent la réflexion sur l'expérience du zapping des "news" à la télévision. À travers le traitement partiellement abstrait d'un thème réaliste apparaît la notion de morcellement et de mélange de l'information propre à notre société contemporaine"*. Ivan Plusch dépeint cette confusion totale dans laquelle nous nous trouvons face à l'information. Une visite s'impose.

Orel Art
40, rue Quincampoix
75004 Paris
Tél. +33 (0)1 47 20 22 54
Du 15 janvier au 27 février 2010

Alain Campello
Persée
2009
Technique mixte
130 x 130 cm

PARIS
LA FONDATION TAYLOR

Fidèle à sa mission, la Fondation Taylor poursuit avec efficacité l'objectif que lui a confié son fondateur : développer la connaissance des arts grâce à l'entraide des artistes eux-mêmes et à la générosité de ceux qui les soutiennent. En ce début d'année, c'est à la rencontre de deux artistes que nous sommes invités. La jeune peintre et graveur coréenne Sun-Ja Park dont *"le travail se signale par une belle maîtrise technique... à travers un répertoire de sujets récurrents – crânes, volailles, formes féminines..."* et le peintre Alain Campello *"J'aime dire que je fais une peinture d'évocation, je mets en scène des images chargées de sens nées d'une subjectivité toute personnelle..."*.

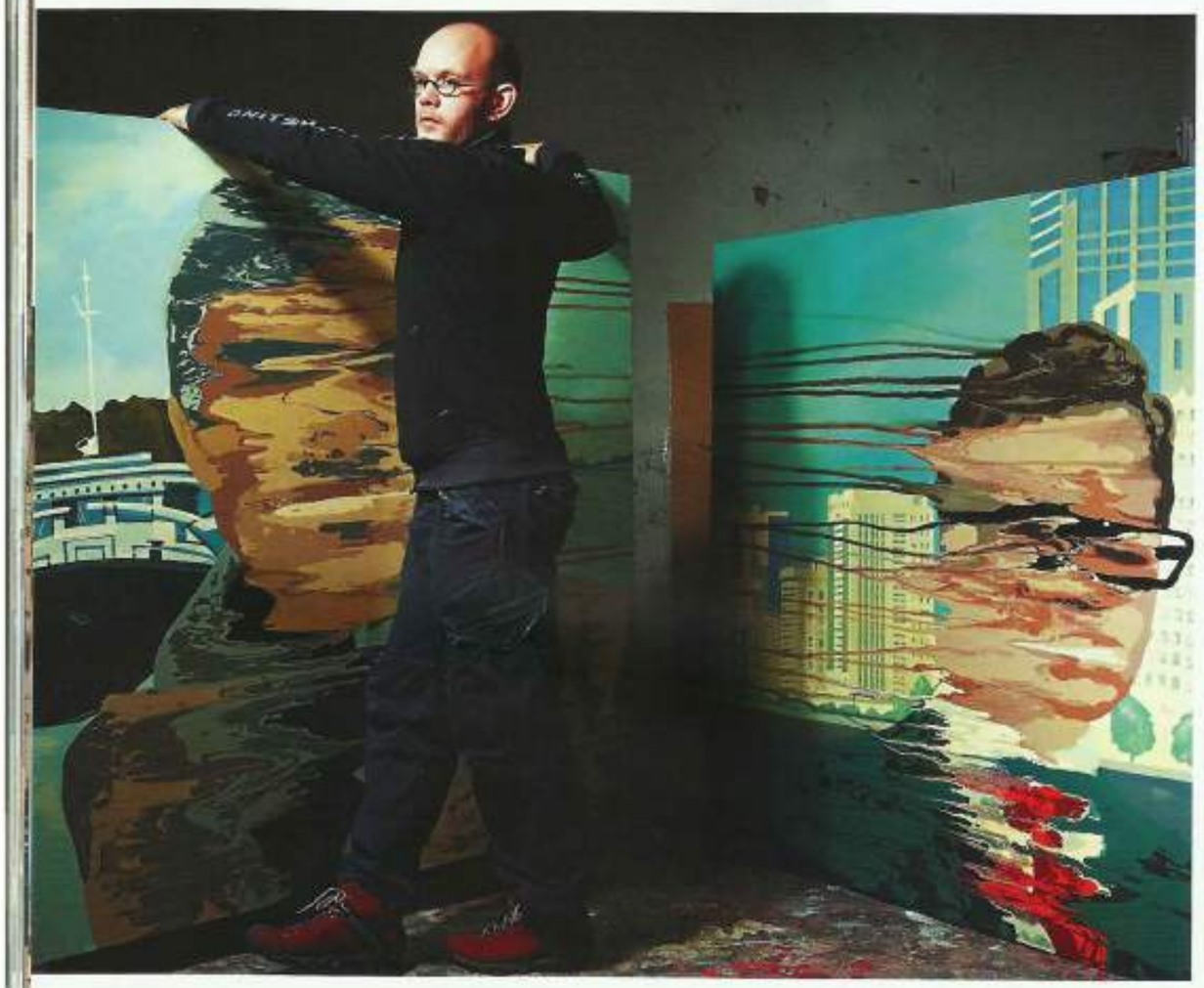
Fondation Taylor
1, rue de la Bruyère
75009 Paris
Tél. +33 (0)1 48 74 85 24
Du 7 au 30 janvier 2010

Erik Boulatov
Autoportrait
1968

PARIS
BOULATOV-RABINE YANKILEVSKI

Cette exposition rend hommage à l perspicacité de Dina Vierny (1919-2009) e exposant les artistes russes qu'elle ava découverts lors de ses voyages en Unio Soviétique vers la fin des années 6 Pendant des années Dina Vierny va appo ter son soutien à une poignée d'entre eu qui refusent le dogme du réalisme socialis travaillent dans des conditions inimaginabl et sont condamnés au silence. Erik Boulato Oscar Rabine et Vladimir Yankilevski so amis et représentent l'art non-officiel ou no conformiste comme on dit à cette époqu Depuis, chacun d'eux a connu une carriè internationale et figure aujourd'hui dans to les grands musées d'art moderne.

Musée Maillol
61, rue de Grenelle
75007 Paris
www.museemaillol.com
Jusqu'au 31 janvier 2010



Иван Плющ

Родившийся в 1981 году и поэтому принадлежащий к группе художников «до 30», более того, являющийся одним из ее лидеров, Иван Плющ отлично работает в разных жанрах, от живописи и коллажей до объектов и инсталляций. Участник группы-студии «Непокоренные», он всегда ставит в своем творчестве серьезные вопросы и находит на них небанальные ответы, выраженные в небанальных формах. Сам художник говорит: «В своем творчестве интересно поднимать вопросы, связанные с «ненастоящестью» мироощущения людей». Мотив иллюзорности мира, наших о нем представлений, замкнутости и ограниченности возможностей человека, пессимизм и даже трагизм мироощущения героя, жизнь которого проходит в узком мире, и невозможность преодолеть границы, возведенные вокруг него — основные в творчестве художника. Кто возвел их? Сам он или некто более сильный и невидимый? Непонятно и неважно. Но к счастью есть и некий свет. Правда, источник его внутри героя, и он слаб, но он есть, и это главное. Это дает надежду на то, что все когда-нибудь изменится и изменится, разумеется, к лучшему.

Работы Ивана Плюща хранятся в собрании Музея Современного Искусства в Москве, в музее Триеннале в Милане, в частной коллекции Леонни Кравитца, в частных собраниях России и Италии.

art actuel
LE MAGAZINE DES ARTS CONTEMPORAINS
73 / MARS-AVRIL 2011

ArtParis

LES ARTISTES, LES GALERIES

LES PRIX

GILLES OUAKI
artiste
subversif

Pistoletto
Pasqua
Morellet
Othoniel
Castelbajac

Belgique, Luxembourg, DOM, Grèce, Italie, Portugal : 6,90 €
Suisse : 11,9 FS - Danemark : 59 Kr
Canada : 11,5 $C - Maroc : 49 Dirham
M 01086 - 73 - F: 5,90 € - RD

vitrine pour l'art contemporain russe. Au niveau des ventes, nous avons eu plus de haut que de bas. » Mais elle semble d'accord pour avouer l'ambiguïté d'une galerie dite spécialisée dans l'art contemporain russe actuel. « Le côté positif, c'est que tout le monde sait que nous sommes incontournables en la matière, et le côté négatif, c'est que nous sommes considérés comme une galerie française présentant des artistes russes. Si je devais faire un constat sur les dix ans de la galerie, je dirais que je ne me suis pas trompée dans mes choix. »

Harry Kampianne

DUBOSSARSKY & VINOGRADOV

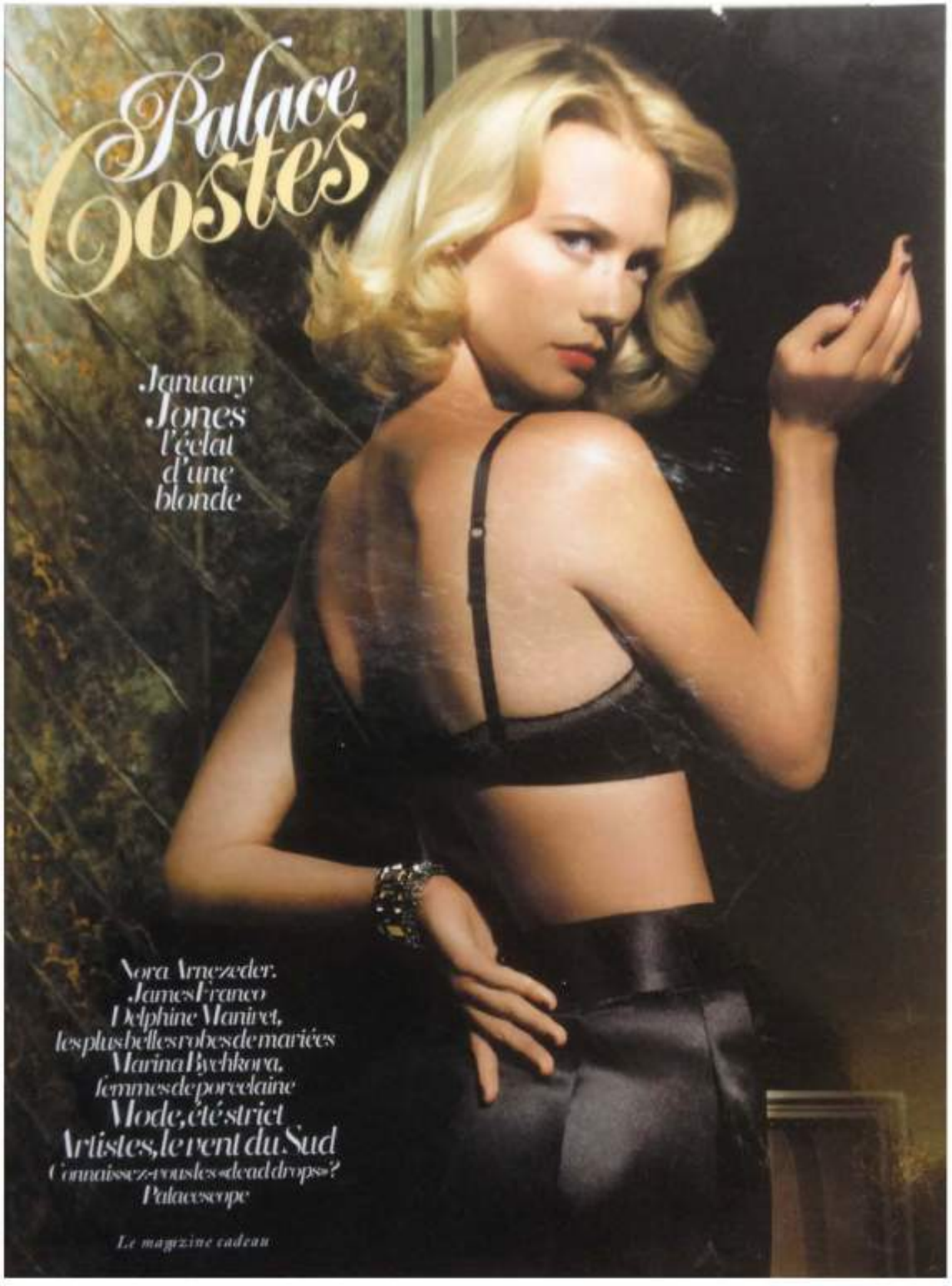
ORDINATEUR, 2007
Huile sur toile (195 x 195 cm)
estimation : 45 000 €

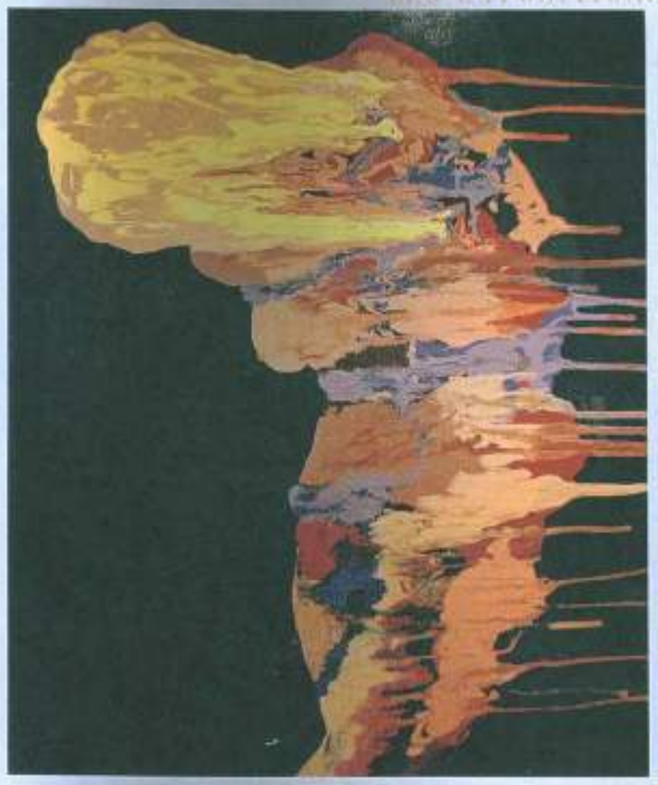
VALERY CHTAK

LES PEINTRES, 2009
Acrylique sur toile (100 x 120 cm)
estimation : 4 900 €

IVAN PLUSCH

INFINITY CYCLE, 2010
Acrylique, tempera et laque sur toile (130 x 110 cm)
estimation : 6 500 €





Ivan Plush

Avec *Shibari Translation*, Ivan Plush inaugure son nouveau projet, intitulé *Infinity Cycle*. S'inspirant de la technique du bondage, ce représentant de la nouvelle scène artistique russe peint des corps de femmes nues comme ligotées par les coulures de la peinture.
OREL ART. Ivan Plush. Shibari translation. *40 rue Quincampoix, Paris IVe. 01 47 20 22 54. Du 18 mai au 18 juin.* «*Shibari Translation #6*», *2010.*

Dolorès Marat

Cette exposition propose de découvrir l'univers onirique, poétique, voire fantastique, de Dolorès Marat, via une vingtaine de photographies. A partir de personnages, lieux ou objets, l'artiste cherche à susciter l'imaginaire romanesque du spectateur.
GALERIE IN CAMERA. Dolorès Marat. Spectacle. *21 rue Las Cases, Paris VIIe. 01 47 05 51 77. Du 28 avril au 18 juin.* «*L'Envol*», *2003 ©Dolorès Marat.*

Raoul et Jean Dufy

Pour la première fois en France est présentée une exposition dédiée aux frères Dufy. Tous deux peintres et proches des aventures fauves et cubistes, ils s'influenceront mais collaboreront peu. Chacun préférant créer son univers. Si leurs œuvres se rejoignent sur l'utilisation de couleurs chaudes, les thèmes seront souvent divergents. Une façon de comprendre la nature des liens qui unissent deux frères peintres.
MUSEE MARMOTTAN MONET. Raoul et Jean Dufy. Complicité et rupture. *2 rue Louis-Boilly, Paris XVIe. 01 44 96 50 33. Jusqu'au 26 juin.* «*Le Violon rouge*», *c.1948 ©Raoul Dufy/ Musée d'art moderne/Adagp, Paris 2011.*

РЕСТОРАНЫ • БАРЫ • КИНО • КЛУБЫ • КОНЦЕРТЫ • АРТ • ТЕАТР • ШОПИНГ • КРАСОТА

Time Out

Петербург

ВСЕ ЛУЧШЕЕ В ГОРОДЕ
22 мая – 4 июня 2012
www.timeout.ru

ЭТУ ОБЛОЖКУ НАРИСОВАЛ ХУДОЖНИК ЮЩЕНКО

ЛЕТНИЙ САД СТАЛ СОВСЕМ ДРУГИМ
Time Out первым увидел новые фонтаны, беседки и пруды

TIME OUT ПРЕДСТАВЛЯЕТ
Дизайнер Александра Корякина одевает хипстеров за 60

АРТ

+11 ХУДОЖНИКОВ, КАРТИНЫ КОТОРЫХ ПРИНЕСУТ ДОХОД

ПОРА ПОКУПАТЬ СОВРЕМЕННОЕ ИСКУССТВО

ГДЕ, КАК И ЗА СКОЛЬКО ЗНАЮТ АЙДАН САЛАХОВА, АСЛАН ЧЕХОЕВ, МАРИНА ВАРВАРИНА, МАРИНА ГИСИЧ

№11 (249)
РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЦЕНА 25 РУБЛЕЙ

«Площадь», холст, акрил, 149х149
7500 евро

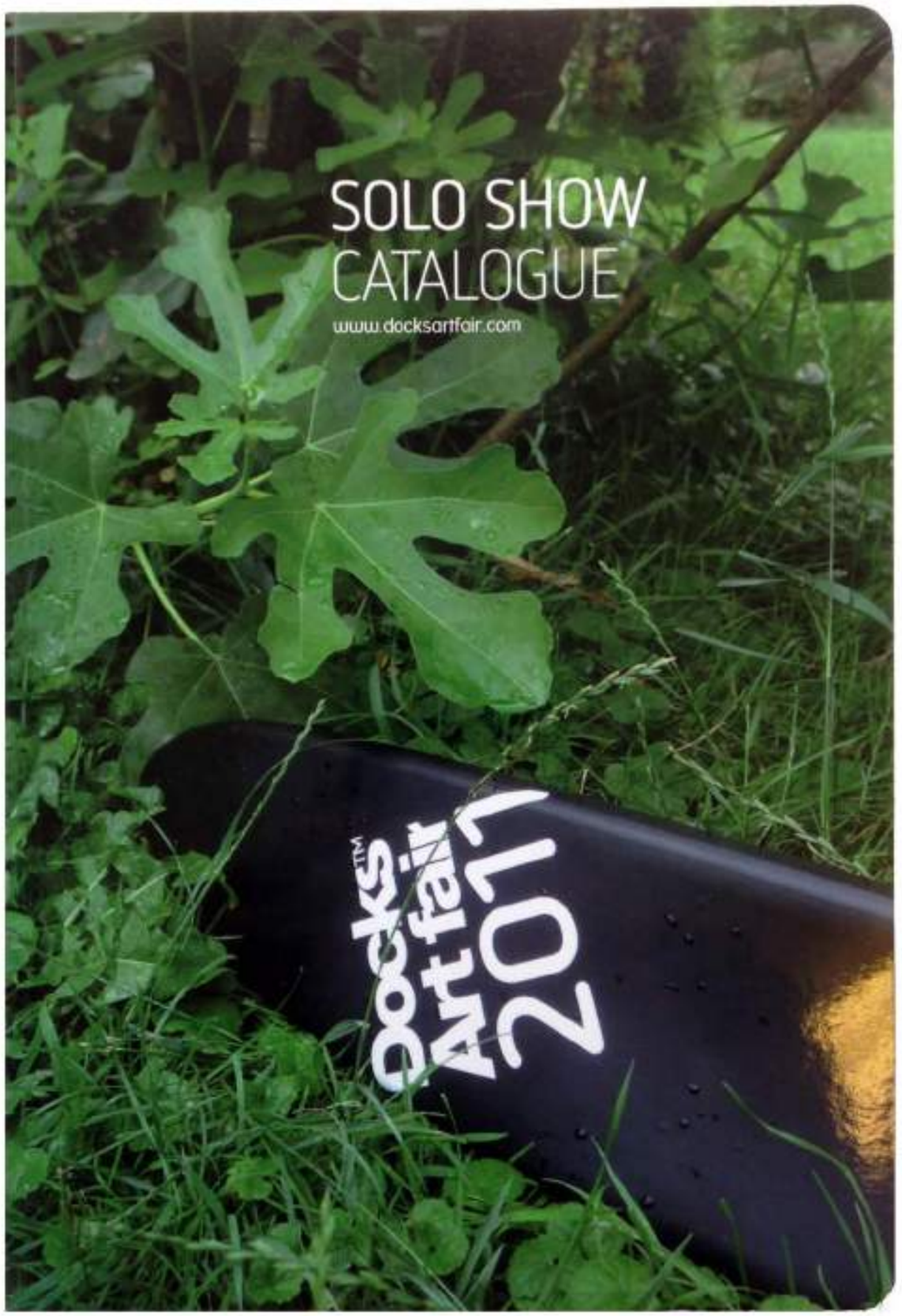
ИВАН ПЛЮЩ

Один из основателей пространства «Непокоренные», Плющ делает очень западную живопись и объекты. В отличие от многих российских художников, он прекрасно владеет интернациональным художественным языком. Начинал как живописец, сейчас все больше склоняется в сторону объектов. Сквозная тема – течение времени, стирание образов, вообще приключения визуального образа в наше время. Крупными наградами пока не отмечен, но известен и коллекционерами любим.
pluschivan@gmail.com

«Эпизод», холст, акрил, 149х149
8000 евро

«Торс», дерево, пластик
10 000 евро

«3 флюгера», металл, дерево
9000 евро



SÉRIE SHIBARI TRANSLATION (INFINITY CYCLE), 12 *IVAN PLUSCH 2011*
Acrylique, tempera et laque sur toile,
147 x 127 cm

На рассвете – без меня

В галерее Anna Nova проходит выставка Ивана Плюща **«Процесс прохождения 3»** – об исчезнувших за навязанными стереотипами людях. Текст: Анна Матвеева

СМОТРИ У МЕНЯ
Полное расписание выставок на www.timeout.ru/exhibition/schedule

За всю историю Anna Nova это, пожалуй, самый удачный проект с точки зрения использования ее архитектуры: галерея расположена на двух этажах, Плющ занял для своей выставки оба.

На первом этаже – картины. Десяток холстов одинакового формата и сюжета: Плющ воспроизводит типичные «фотографии из путешествий». Люди снимаются на фоне достопримечательностей: Эйфелевой башни, величественных итальянских руин, на худой конец – моря и пальм. Только вот людей – нет. Персонажи Ивана Плюща – стройные, очевидно подкачанные в дорогом спортзале силуэты – абсолютно взаимозаменяемы. У них нет лиц, нет возраста, даже почти

нет одежды. Мужчина был на этом месте или женщина. В них, собственно, нет вообще ничего, кроме вопиющего отсутствия: где должен был быть человек, там белое пятно и горстка осыпавшейся краски на полу. Этакий антипортрет, когда нарисован только фон, а сам главный герой исчез, и художник рисует уже не героя, а его исчезновение.

На втором этаже Плющ построил дом. Настоящий садовый домик: кроватая рубероидом двускатная крыша, чердачное окошко, дымовая труба. Водосточные трубы уходят в пол и проходят вниз, на первый этаж, несколько возникая среди картин. Только вылезается из них не вода, а песок. Стены второго этажа вокруг домика затянуты голубой баннерной тканью с отпечатанными на ней облаками – искусственное небо, точь-в-точь как на заставке Windows. Время от времени звучит заимствованное из той же операционной системы тревожное «та-дамь» – звук, сообщающий об ошибке.

Иван, твоя выставка называется «Процесс прохождения». Прохождение чего?

Прохождение жизни.

Почему цифра три?

Это уже третья выставка из проекта, посвященного тому, как и чем мы живем. Первые две я сделал в Екатеринбурге. «Прохождение 1» – это была стометровая красная ковровая дорожка, символизирующая жизненный успех, – но ведь людям не всегда нужен именно официальный успех, возможно, на самом деле они к чему-то другому стремились. Для «Прохождения 2» я посадил внутри автомобиля растения, превратил его в огород. Это о том же: атрибуты успеха, к которым люди стремятся, часто затмевают для них их настоящие желания. Может, человек на самом деле хотел не ездить на «Бентли», а цветы растить. Я рассказываю историю о том, что люди часто живут чужими интересами, не своими желаниями.

«Атрибуты успеха, к которым люди стремятся, часто затмевают для них их настоящие желания»

стремятся к целям, которые ни навязаны. Может быть, это не их желание – быть директором большой корпорации, иметь три машины и яхту. Может, человек на самом деле мечтал автослесарем быть, его от этого прет. Но это непристойно, и человек вместо своей мечты садится в офис, покупает нужную для престижа дорогую машину, хотя сам живет в коммуналке. В результате люди забывают, чего они сами хотят; и исчезают как личности. Так и персонажи моих картин: они фотографируются на престижном туристском фоне, они попадают на открытки, но сами исчезают, осыпаются глянцевой шелухой.

Дома на втором этаже – это та настоящая жизнь, о которой мы забываем?

Дом – это всегда родина. Даже в компьютере, в интернет-навигаторе домашняя страничка обозначается значком в виде домика с трубой. Такой значок интуитивно понятен каждому: домик – это родное. Я провел детство на даче, у меня был как раз такой дом, в инсталляции есть части интерьера, привезенные из деревни. Мои персонажи должны бы жить там, внутри. Но я не дело реальность на настоящее и нанастоящее: дом для этих людей – тоже обманка, вокруг – их фальшивое небо, и звук, постоянно напоминающий об ошибке, которую они так же постоянно делают… Поэтому в трубы вместо воды сыплется песок, олицетворяющий обезличенность, процесс превращения живой субстанции в пустынь.

Иван Плющ «Процесс прохождения 3»
До 1 декабря
Anna Nova

лишь созерцатель

СОНЯ ТЕРЕХОВА

КАЖДЫЙ ХУДОЖНИК в своем движении к завершенному произведению выбирает индивидуальные, лишь ему понятные пути. Логика авторских частей становится сутью самого произведения, причем трансформ, выход из которого автор по той или иной причине не указывает. Иван Плеш – художник, который кратко вернет в руках нить повествования. Открыть его художественного мышления можно сравнить с извилистой горной рекой, течение которой может быть опасным, не имеет определенных русел. Честность его художественного языка и полнота изобразительного ряда Плеша отстраивают от эпигонства и подделки. Плеш остроумен и парадоксален, он ритмически описывает ситуацию, связанную с «неопределенностью», текучестью и неоднозначностью человеческого восприятия мира.

Первое, что отмечаешь, знакомясь с его творчеством, – высокая художественная и пластическая культура исполнения весьма формальных и фундаментальных произведений. Это предполагает и наличие мышления, и основательное художественное образование, что для такого молодого автора открывает большие перспективы развития.

Ивану 28 лет, он вырос в Липецке, учился в художественном училище, а впоследствии выбрал кафедру монументально-декоративной живописи академии им. В. Мухиной. Переход художника с академическим образованием в сферу актуального искусства встречается не часто, и он не прост.

Плеш появился на арт-сцене в 2006 году, быстро получил первые признания, уже сейчас его работы находятся во многих серьезных коллекциях, а ведущие московские галереи соперничают за право представлять его искусство. Он неожиданно успешен практически в каждом проекте, при том, что обращается к разным темам и стилистикам. Это предполагает определенную будущность, правление более глубокого смысла в перспективе. Иван, несомненно, понимает эту особенность своего пути: «Я не относусь к художникам-куратором, создающим теоретический «культурный мейнстрим».

Впервые я познакомилась с творчеством Ивана на Винзаводе в галерее «Новые Формы», где в это время проходила выставка «Профессия: скульптор». В современных залах по своим размерам похожие на ангары, с высокими потолками, с полом, покрытым неровной грубой плиткой, по форме соответствующей «скальпу» машины. Декоративность и внешне исследование эстетики оказались проявлением внутреннего качества. А идея выставки была практически реализована. Рассказывая о непрерывной связи «человек – машина», Плеш дал традиционному пространству современного человека только на считаные, которые безжалостно и резко стремится заполнить, то ли мертвая шелуха, которая каждый день имеет одну достаточно неудачную.

Мастерская Ивана, а той части Питера, где обычно нет ни шумных туристов, ни модных молодежи. Обычное офисное здание, пугающее с пустыми. Все здесь рождает ощущение отстраненности и обыденности. Мастерская Ивана и его жены Ирины Дроз находится в конце длинного коридора, где на этаже еще 15 комнат. Это стерильное пространство, которое никак не ассоциируется с творческой мастерской. Что существенно отличает от «творческих мастерских». Что существенно отличает от «творческих мастерских». Что существенно отличает от «творческих мастерских».

IVAN PLUSCH **The Concreted Land (2010)** Like all other masters of the "noughties," Ivan Plusch belongs to a generation of artists who were young children when the USSR collapsed in 1991. His childhood coincided with the abrupt and traumatic conversion from socialism to capitalism under Boris Yeltsin, known as "shock therapy," which destroyed once and for all the Soviet administrative, economic, political, and social configurations.

Plusch was formed as an artist in St. Petersburg, graduating from the Stieglitz Academy of Art and Industry (the former Vera Mukhina School of Art and Industry). St. Petersburg is a city epitomizing Russian tsarism and the only place in Russia where the pre-Revolutionary past remains tangible. When Russia had to formulate its identity once again, it often turned to the Russian Empire for inspiration. For example, it brought back the tricolor flag of tsarist Russia and returned the double-headed eagle (minus the crowns) to the national coat of arms, even temporarily using Mikhail Glinka's patriotic music for the state anthem. Perhaps unsurprisingly, a return to the academic canons of the tsarist period became the main aim of the leading artistic movement in St. Petersburg – the New Academy of Fine Arts.

From his early works, it was evident that Plusch preferred to be faithful to his own instincts and stay away from the St. Petersburg mainstream. He is more interested in the legacy of the Soviet past than in restoring the cult of the Beautiful in art. He has always been fascinated by the materiality of the Soviet legacy. What attracts him most is the texturality of surfaces, which carries traces of both grandeur and damage – the splendor and misery of the Russian totalitarian aesthetic.

The Concreted Land installation is the result of those artistic interests and quests. It is a panorama of seven canvases, each featuring an individual or group sculpture, badly damaged and dressed by the artist in bright clothes or given an additional personal detail. The chosen images are only too familiar to the Soviet people: one could see them in any park in the former Soviet Union. They are what Socialist Realism (the only artistic canon accepted and legitimate under the Soviet regime; that is, art that was "socialist in content and national in form") loved most – athletes, children playing, smiling families, idealized sheep – all symbols of happiness, health, and well-being. In other words, these sculptures represented the "promised land" pledged by the ruling ideology to the people.

However, the system collapsed and these promises would never be kept. What is left nearly 20 years after the Red Flag was lowered over the Kremlin are crumbling pieces of plaster. In fact, when creating his works, Plusch is guided by the main tenet of Socialist Realism, which required that an artist "be able to look at the present from the future" (Maxim Gorky); looking back from the future, the rusty iron skeletons of these creations are only too apparent. Time has been much harder on them than the nonconformist artists were, for it has exposed their economic insolvency (the low-quality materials used to produce these manifestos of well-being), whereas the nonconformists only exposed the underlying principle as conventional and false, while regarding them as ideologically cast in stone.

Plusch dresses these grey remnants in colorful clothes, transforming every member of the common Soviet chorus into an individual. As a result, the clothes become a symbol of the individuality that Socialist Realism so ruthlessly suppressed. The Soviet censor preferred neutral images of "typical" humanity to works marked by individuality and authorship; it is little wonder that such sculptures were created by hundreds of anonymous workers in huge "combine" factories. Plusch seems to propose the clothes and other bright patches of color as a form of therapy: individuality must be brought to the fore, in order to avoid the claustrophobia of the past.

A closer look at these details, however, will disappoint the positivistically inclined viewer. Cracks of fragmenting plaster cover the figures, like the scars of smallpox or leprosy, and Plusch's characters appear to be anonymous bodies from a morgue, which can be neither brought back to life, nor turned into style icons – not even with the help of clothes from celebrated designers or fashion houses. A corpse remains a corpse. That is the sad and depressing message the artist wants to give to the nonchalant Russian public still cherishing bright hopes for the future. Even horror movies, which bring the dead back to life for audiences' entertainment, offer more hope of change (the "living dead" are still better than the "dead dead").

The founders of Sots Art, one of the leading Soviet underground movements of the 1970s and 1980s, had a cause and an opportunity to call themselves the "children of Socialist Realism." It is no longer possible for the generation of Ivan Plusch to do so. This generation lacks the appropriate historical references – another problem highlighted by Plusch's work. One thing is clear, though: while looking into the future, which is what Socialist Realism required from its adherents, one cannot help seeing the Soviet past standing in the way. Just like the stone that the traveler comes across in Russian fairytales, it predicts, "if you go right, you will see mutilated Young Pioneers; if you turn left, you will run into a man breaking a piece of equipment; and, if you keep straight ahead, you will see animals that look like sheep..." Some choice indeed!

Eugenia Kilodze

Installation,
Canvas, acrylic, author's technique, varnishes
each of seven canvases: 175 x 200 cm
Courtesy of the Artist
©Ivan Plusch

рабочие и философы
les ouvriers et les philosophes

MAÏER

Irina Drozd & Ivan Plyushch

Irina Drozd, Born in 1980, Rzhev (Russia)
Lives and works in St. Petersburg
Ivan Plyushch, Born in 1981, Leningrad (Russia)
Lives and works in St. Petersburg

Irina Drozd and Ivan Plyushch are young St. Petersburg artists and two of the founders of the so-called Mezokonenny Group, composed of artists who created a squat on the eponymous Petersburg street. Irina Drozd stands out among them as a diligent painter possessing a memorably bright, expressive manner. By comparison, Ivan Plyushch is notable for the diversity of his techniques and tools and creates the most varied forms of art, from pictures made of fragments of fences to monumental installations composed of barrels or roofing material. The fruits of a creative alliance between two such different artists are a series of sculptures in which three-dimensionality is combined with a purely painterly way of thinking. Here we see large statues that have apparently been stripped of paint by a hurricane. The sculptural form is based on plywood and seems to be concealing its Hellenistic inheritance, while the streams of paint materialize in the form of armor, covered in painted plastic. We might interpret the resulting forms as something analogous to the explorations of the Cubo-Futurists on canvas. Their multi-directionality, rocking motion and open composition correspond to the modernist experiments with internal conflict and illogicality, which were to have guaranteed a certain dynamism of form.

E.K.

Irina Drozd et Ivan Plyushch
Group, 125 x 125 x 70 cm; 180 x 150 x 58 cm
140 x 125 x 58 cm; 135 x 125 x 55 cm
140 x 140 x 70 cm
Propriété des artistes

Here we see large statues that have apparently been stripped of paint by a hurricane

Presented by Alexei Gor

Ирина Дрозд & Иван Плющ

Ирина Дрозд, родилась в 1980, Ржев (Россия)
Живет и работает в Санкт-Петербурге
Иван Плющ, родился в 1981, Ленинград (Россия)
Живет и работает в Санкт-Петербурге

Ирина Дрозд & Иван Плющ – молодые петербургские художники, одни из основателей так называемых «Мезонинных» – художнического сквота на одноименном проспекте в Петербурге. Ирина Дрозд выделяется там как последовательный живописец, обладатель запоминающейся яркой экспрессивной манеры письма. Иван Плющ, напротив, удивляет разнообразием и креативностью используемых им средств, применяя их в самых разных видах изобразительного искусства, от фрагмента забора из досок на холсте до монументальных инсталляций из бочек или рубероида. Плодом творческого альянса таких разных художников стала серия скульптур, в которых трехмерность сочетается с чисто живописным мышлением. Здесь с внушительных объемов условных бюстов, по замыслу художников, словно ураганом сдувается/смывается красочный слой. Скульптурная форма предстает как бы некоей формулой, фанерным ящиком, скрывающим эллинистическое наследие. Потеки красок материализуются в армированной форме, покрытой пластиком и окрашенной. Получившийся образ можно толковать и как новую пластическую формулу тех поисков, которые в свое время вел кубофутуризм в живописи. Разнонаправленность, качающееся движение, не замкнутость композиции, которые демонстрируют «Горсы», соответствуют модернистским красках внутреннего конфликта и алогичности, которые обеспечили бы динамизм формы.

Е.К.

Ирина Дрозд & Иван Плющ
Горсы, 2010. Фанера, пластик
120 x 125 x 70; 100 x 150 x 58; 140 x 125 x 58;
135 x 127 x 55; 140 x 140 x 70
Собственность авторов

с внушительных объемов условных бюстов, по замыслу художников, словно ураганом сдувается/смывается красочный слой

FOTOGRAFÍA

The News, de Ivan Plusch

Ivan Plusch, representante de la nueva generación de pintores rusos, nos trae su personal visión del mundo actual con su serie de pinturas The News

POR LUISA FERNÁNDEZ

El trabajo de Ivan Plusch es único, refrescante y combina dos estilos diferentes en el mismo lienzo. Mientras pinta el fondo de una manera realista, utiliza la técnica de 'la pintura corrida' en la figura principal: tras aplicar una capa gruesa de pintura, gira velozmente el lienzo para permitir que la fuerza de la gravedad se encargue de finalizar el cuadro.

En estas pinturas, herederas del trabajo de Gerhard Richter, los rostros parecen haber sido transformados por una fuerza desconocida. El fondo añade contexto a la composición. Al mirar los cuadros de Plusch, da la sensación de estar viendo unas imágenes que cambian rápidamente en la televisión.

Al representar a sus objetos de esta manera semi-abstracta, Plusch nos confronta con la fragmentación y la mezcla de información tan características de nuestra sociedad. La serie *The News* (Las Noticias) trata esta total confusión de información con la que nos enfrentamos a diario.

Ivan Plusch (1981) pertenece al grupo *Nepokorionnye* (Los inconquistables) que tiene su base en San Petersburgo. Estudió en varias escuelas de arte de la ciudad. En los grandes lienzos de su anterior serie *Monumento* (2007), Plusch pintó imágenes de un futuro feliz que emergía de las reliquias destruidas del pasado soviético. Plusch ha sido seleccionado por el comisario Hervé Mikaeloff para formar parte de la pronta exposición Contemporáneos rusos en la galería Garage de Moscú. ■

English Version P64

Ce qu'ils ne savaient pas, 2009. Acrílico, témpera y laca sobre tela , 149 x 149 cm.

MILD SEVEN

жание в дыме смолы/никотина:
ue 6/0,5 мг; Wind Blue 4/0,4 мг

ild7.ru Горячая линия: 8 800 333 15 00

ационная японская технология
moke Smell* (LSS) основана
ользовании специальной
етной бумаги, способствующей
ализации запаха табачного дыма:
новый акцент чистоты и мягкости
Mild Seven.

*меньше запаха табачного дыма

18

ДРАВСОЦРАЗВИТИЯ РОССИИ
ЕДУПРЕЖДАЕТ:
РЕНИЕ ВРЕДИТ
ЕМУ ЗДОРОВЬЮ

Иван Плющ

Идеолог сквота «Непокоренные», автор проектов «Музейные бренды» и «Трофеи города» собрал двенадцать ньюсмейкеров Петербурга для групповой фотографии.

Безличность, о которой я говорю в своих картинах серии News и в этом фотопроекте для журнала «Собака.ru», – одна из опасностей, грозящих человеку в информационном обществе. СМИ не только отражают реальность, но и участвуют в ее формировании, непрерывно транслируя пестрый фон, состоящий из речей политиков, звезд шоу-бизнеса, писателей, менеджеров. Лица портретируемых мной персонажей размыты, словно это шумовые помехи, магия слов, воздействующая на зрителя. Задний план, наоборот, хорошо различим. Это индустриальный пейзаж – жернов человеческих судеб, источник новостей, в атмосфере которых каждый из героев живет и действует, к чему-то стремится и говорит, говорит... Кто-то – с экранов телевизоров, кто-то – через Интернет, а кто-то – на ухо жене.

MEYMAC

ABBAYE SAINT-ANDRÉ, CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

Place du Bûcher
19250 Meymac
Tél. 05 55 95 23 30
www.cacmeymac.fr
Mar-dim 14h-19h
Le matin sur RDV

Artistes russes
Un art au superlatif,
14 mars > 13 juin

MONTBÉLIARD

LE 19, CRAC MONTBÉLIARD

19 avenue des Alliés
25200 Montbéliard
Tél. 03 81 94 43 58
www.le-dix-neuf.asso.fr
Mar-sam 14h-18h, dim 15h-18h

Les unes et les autres,
24 avril > 13 juin

Ornements, > 7 avril

MONTPELLIER

MUSÉE FABRE

39 boulevard Bonne Nouvelle
34000 Montpellier
Tél. 04 67 14 83 00
http://museefabre.montpellier-agglo.com
Mar, jeu, ven, dim 10h-18h
Mercredi 13h-21h
Samedi 11h-18h

Stéphane Bordarier, > 28 mars

Soulages, verre cartons des vitraux de Conques, > 2 mai

Jean Raoux (1677-1734),
> 14 mars

MURET

PAM, PLATEFORME D'ART DE MURET

A la Théâtrie « Fabrique d'artq »
1, square des combattants d'AFN
31600 Muret
Tél. 05 34 63 98 19
Mar-ven 14h-18h et sur RDV

Trans-figuration, Jaume Plensa,
9 mars > 22 avril

NANTES

LE LIEU UNIQUE

2 rue de la Biscuiterie
44000 Nantes
Tél. 02 40 12 14 34
www.lelieuunique.com
Mar-dim 15h-20h

Tanguy et la biscuiterie,
Cédric Tanguy,
10 mars > 25 avril

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

10 rue Georges Clemenceau
44000 Nantes
Tél. 02 51 17 45 00
www.nantes.fr
Tlj sauf mardi 10h-18h
Nocturne jeudi jusqu'à 20h

Cécile Bart, Virevoltes,
> 26 avril

NICE

MUSÉE D'ART MODERNE ET D'ART CONTEMPORAIN

Promenade des Arts
06300 Nice
Tél. 04 97 13 42 01
www.mamac-nice.org
Tlj sauf lundi 10h-18h

Laurence Aëgerter, > 23 mai

Wim Delvoye, > 30 mai

MUSÉE NATIONAL MARC CHAGALL

Avenue du Docteur Ménard
06000 Nice
Tél. 04 93 53 87 20
www.musee-chagall.fr
Tlj sauf mardi 10h-18h

Eric Cameron,
13 mars > 7 juin

Проделки братьев Шамановых

1 2

nmasked, the famous brothers
/hose disguise duped art world

As usual, the artistic gags are multi layered

3. Британская газета *The Sunday Times* от 26 июля 2009 года со статьей о братьях Шамановых с заголовком *Разоблачены «русские» диссиденты!*

4. Разоблаченные братья Шамановы — Джейк и Динос Чапманы на фоне своей работы из серии *Коллекция семьи Чапманов*

The Russian subversives

3 4

Появление новых художников из России братьев Шамановых на лондонской сцене стало сенсацией и скандалом. Под маской русских маргиналов скрывались настоящие знаменитости — в западной прессе появились разоблачительные статьи о «мошенничестве» братьев Чапменов. Будучи посвященной в тайну, «Артхроника» с удовольствием приняла участие в розыгрыше мировой арт-общественности, дав первое интервью с загадочными братьями (см. № 7–8, 2009). Во-первых, это продолжение традиции творчества от лица вымышленных художников-персонажей, столь важной для русского искусства: Шамановы встали в один ряд с абстракционистом Аполлесом Зябловым, сюрреалистом Меламидом в 1970-е) и авангардистом Бучумовым (придуманными Виталием Комаром и Александром истории искусств» Ильи и Эмилии Шарлем Розенталем, героем недавней «Альтернативной типичные русские художники в баковых. Во-вторых, всегда интересно, как выглядят народии говорит о значимости иностранных коллег. В-третьих, сам факт появления О самой громкой арт-мистификации нала. ведущий редактор лондонского последнего времени рассказывает участник «заговора», er Magazine и директор компании RS&A Ltd. **Марк Сандерс**.

Wednesday 8 July 2009 | 50p | NEWS EXTRA

London Evening Standard

standard.co.uk

Health&Beauty
A woman's quest for the perfect bottom Pages 25&26

LONDON'S BRIGHTEST AND BEST PROPERTY MAGAZINE
FREE INSIDE

CITY'S PARTY KING LEAPS TO DEATH

PLUNGE FROM 8TH FLOOR DAYS BEFORE HIS 25TH BIRTHDAY

MYSTERY OF WHY BANK ASKED BROKER TO GO HOME EARLY

Kirsa Sandhawa

A STOCKBROKER who feared he was going to lose his job leapt to his death from an eighth-storey rooftop restaurant in the City, it was revealed today.

Arpod Malde, also a successful entrepreneur and former BBC radio presenter, jumped from Coq d'Argent at No 1 Poultry, near the Bank of England, days before his 25th birthday.

Mr Malde, a stockbroker for Deutsche Bank, was also co-founder of AlphaGarden, a company organising social events in Mayfair and Kensington for young professionals, students and tourists.

He had been asked to leave work early by bosses on Friday following "an inquiry into an IT matter".

A close friend, who saw Mr Malde at the weekend before he killed himself on Sunday, said he was "obviously upset" but would not go into detail about the nature of the problems he was having with his employer.

She said: "We are all truly devastated. You don't just walk off the top of a building unless something hugely upsetting has happened. His parents are in pieces. They have lost their only baby."

Another friend, who preferred to remain anonymous, said the Oxford graduate was upset after his employers deleted his Bloomberg account at work, which allows him to talk to other bankers and have access to the markets.

He said: "All of us have heard he was about to be suspended by Deutsche Bank and he was upset about it. I know for certain

Continued on Page 3

Job fears: City banker and broadcaster Arpod Malde, seen with former Spice Girl Geri Halliwell at an Oxford Union meeting, jumped to his death after being told to leave work early last Friday

Arts

FACING OUR CURRENT AFFAIRS

Newsworthy: a portrait of an ethnic muslim Uighur from Xinjang province, China, by Emmanouil Bitsakis. Far right, Changing by Peter Monkman, a portrait of his daughter Anna that won the £25,000 first prize

EXHIBITION

BP PORTRAIT AWARD
National Portrait Gallery, WC2
★★★☆☆
BEN LEWIS

THEY are right at the back of the gallery and they are the smallest works in it – appropriate for art about an oppressed minority in a remote place – but the most important exhibits here are the portraits of ethnic Muslim Uighur from the Chinese province of Xinjang by Emmanouil Bitsakis. The show in this region this week, which involved fighting between the Uighur and dominant Han Chinese and left more than a hundred dead, make Bitsakis's portraits timely and newsworthy – but these are also stunning paintings in their own right, deserving winners of the 2009 BP travel award.

Not much more than a dozen centimetres square, the images have a powerful mood of loss and finitude with their flattened perspective, sharply drawn brooding faces, with cold Dürer and Memling, and compressed backgrounds featuring local ornament and Communist architecture. A solo show by Bitsakis, a Greek-Israeli who lives in Paris, is a case study in how good art doesn't always have to push boundaries. It's old-fashioned, un-experimental, sometimes mildly sentimental. Your boring uncles and aunts from Surrey – the ones who

There's more than the painting here. The complex characters and flowing mosaic of football supporters, hip-hop artists, consultant psychiatrists and fishermen, plus a predictive flood

of wealthy grandees and hyper-eyed models and daughters are skilfully conveyed by an international array of little-known artists in popular contemporary styles, ranging from the vitreous spatula approach of the native Sunday painter to the meticulously photographic. The overall winner, 44-year-old Peter Monkman has depicted his daughter, Anna, looking self-conscious on the cusp of adolescence.

There are far too many photorealist paintings, but looking at ones like hers by the second prize winner Michael Gaskell, which took him four years to paint in the tricky medium of egg tempera, you may find yourself pondering yet again one of the great unanswerables in all fine portraiture: raises: what is the difference between a photograph and a painting? Perhaps one day mankind will discover the answer, or the

It's not subjective, though. Bitsakis is always attuning her portrait painting to a process about rather than to

Until 20 September. Information: 020 7306 0055, www.npg.org.uk

HOT TICKETS

THE RUSSIANS ARE COMING

PREVIEW

GOOD NEWS!
Orel Art, SW1
RICHARD ODDWIN

CONTEMPORARY Russian art already has a growing, confident presence in London – and with its new exhibition, the specialist gallery Orel Art ramps up the profile of the new generation of Russian artists still further.

Good News!, a group show, aims to "reimagine" and celebrate – a new dawn? Crumbs! Not since the days of Mussolinsky have our esteem cousins been so bold in their intentions – and it is to Volodinsky's fattening age of Constructivism and Futurism that the artists involved in Good News! look, rejecting stereotypical Slavic melancholia to present works that are "resolutely positive in outlook".

Those involved include Arsen Savadov, Peter Belyi and the

Media Fever: 20th Century Fox from the News series), 2008 by Ivan Plusch

neo-constructivist duo Komaromin and Yuri Shamanov, who call on the spirit of early 20th-century Russian avant garde in order to "transform our diseased contemporary existence". Rising painter Ivan Plusch, meanwhile, has responded to the brief by painting 13 Gerhard Richter-esque

snapshots of TV broadcasts, referencing Barack Obama and looking to "a new age of international hope".

The future appears to be bright, brothers and sisters. The Cold War's over, too.

■ Tomorrow until 1 October, 10am-6pm. Information: 020 7630 9581, www.orelart.com

LONDON FOR FREE
UPSWING
8-12 July, National Theatre, SE1 (020 7452 3400, www.nationaltheatre.org.uk)
The National's Watch this Space festival continues this week with the remarkable aerialist group Upswing – masters of bungees and trapezes. Young people have the chance to hone their flying skills in the under-16s bungee workshops; over-50s can sign up for aerial dance classes, while all visitors have free reign on the broad-view open-floor sessions, between the performances by a variety of aerial artists.

EXTENDED RUN
PETER PAN
Until 13 September, Kensington Gardens, W2 (0871 384 1122, www.visitlondon.com/petерpan) £22.50-£42.50
The popular new production of JM Barrie's classic enjoys an extra two weeks in Peter Pan's original home in Kensington Gardens. Taking place in the £1 million purpose-built theatre tent, Ben Harrison's production features Ciaran Kellgren as the boy who never grew up – but the star of the show is the remarkable 360-degree video backdrop.

MEET ME AT...
CHARTERHOUSE BAR
38 Charterhouse Street, EC1 (020 7608 0858, www.charterhousebar.co.uk). Open Mon-Thurs noon-midnight, Fri noon-4am, Sat 6pm-4am
There's something encouraging about the single-mindedness of this bar – which sets out like the prow of a ship that is about to ram Smithfield. It is a place for drinking (particularly people with ben parsnel. Cocktails can be on the sweet side – the Espresso Martini is a case in point – but the house wine is fairly priced and bar-menu dishes make satisfactory ballast.

CRITICS' CHOICE

FIVE BEST FILM

STRAWBERRIES & CHOCOLATE
Cert 18, 110 mins (Granddaughter Galaxy Film from 1994, in which Tomas Gutierrez Alea does to embrace Castro's regime.
SUNSHINE CLEANING
Cert 15, 102 mins Amy Adams and Emily Blunt are brilliant as two sisters trying to make life work in small-town America.
RUDO Y CURSI
Cert 15, 102 mins. Engaging Mexican football comedy with Gael García Bernal and Diego Luna.
LOOKING FOR ERIC
Cert 15, 116 mins Ken Loach's Manchester postman trio is given life coaching by « sorta-imaginary Eric Cantona.
ICE AGE 3
Cert U, 90 mins Not much of a story, but the 3D graphics are excellent and it ought to keep the wee ones for a bit.

Family fun: a "baby Dino" from Ice Age 3

IVAN PLUSCH

Ivan Plusch (born 1981) is an up and coming artist belonging to the Nepokorionnye ("the Unconquerables") group based in St Petersburg. He studied at various St Petersburg art schools including the State Academy of Art and Design, the Roerich Art School and the PRO ARTE Institute. On his big canvases from the Monuments series (2007), Plusch painted images of a happy future, which emerged from the destroyed relics of a Soviet past.

In the square format paintings from his latest series titled 'News' (2008–2009) Plusch depicts snapshots from TV broadcasts with a unique flowing paint technique. The paint is splattered away as if the sitter has quickly moved his head out of the canvas. Ivan Plusch's 'peinture coulée' technique is reminiscent of experiencing quickly changing images of 'breaking news' stories on a TV channel. One of the portraits refers to President Barack Obama, who became a symbol of hope during the US presidential campaign in 2008. In this sense, News chronicles a new age of optimism. Plusch started this series in Shargorod, his artistic residence in the Ukraine, and completed it on his return to St Petersburg.

20th Century Fox (from the News series), 2008
Acrylic, tempera and lacquer on canvas, 149 x 149cm

Time Out
Москва
ВСЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ НЕДЕЛИ
30 июня – 6 июля 2008

«Забавные игры» Наоми Уоттс
Time Out эксклюзив

Отрыв по-кубински
Buena Vista Social Club в «Эрмитаже» 5–6 июля

КУПИТЬ ИСКУССТВО И ЗАРАБОТАТЬ!

«Стой! Кто идет?» – биеннале молодых и наглых

4 607036 300012 08025
путеводитель по личному времени

[ИВАН ПЛЮЩ 27 лет (Петербург)]

Обитатель петербургского «Скворца неблагоречных», представитель нового поколения с гордым названием young Petersburg's Artists, по образованию художник-монументалист, современному искусству обучался в Петербургском фонде культуры и искусств «Институт Про Арте». В поисках собственного стиля не мешается между самыми разными художественными направлениями. Сотрудничает с московской галереей «АРТОтрывка projects», специализирующейся на молодых, не имеющих коммерческих перспектив художниках.

1. Я, пожалуй бы, никого не сбросил, даже искусство ради денег, что, на мой взгляд, больше всего противоречит идее искусства. Любое произведение, находясь рядом с другими, контрастируя с ними, не мешает, а дополняет картину происходящего. Негативное влияние на современное искусство оказывает отупевший плагиат с зарубежных художников. **2.** Продажей картин, временами — росписями. Раньше где только не работал — и на автостоянках сторожем, и в игровых автоматах, везу красиво. **3.** Искусство — это волшебство. **4.** Мои картины среднего размера стоят около ста тысяч, объекты и инсталляции — в зависимости от конкретного произведения. В дальнейшем надеюсь больше успевать и, конечно, меньше оглядываться на финансовые проблемы. А главное — чтоб мир волшебства не исчезал из моей жизни.

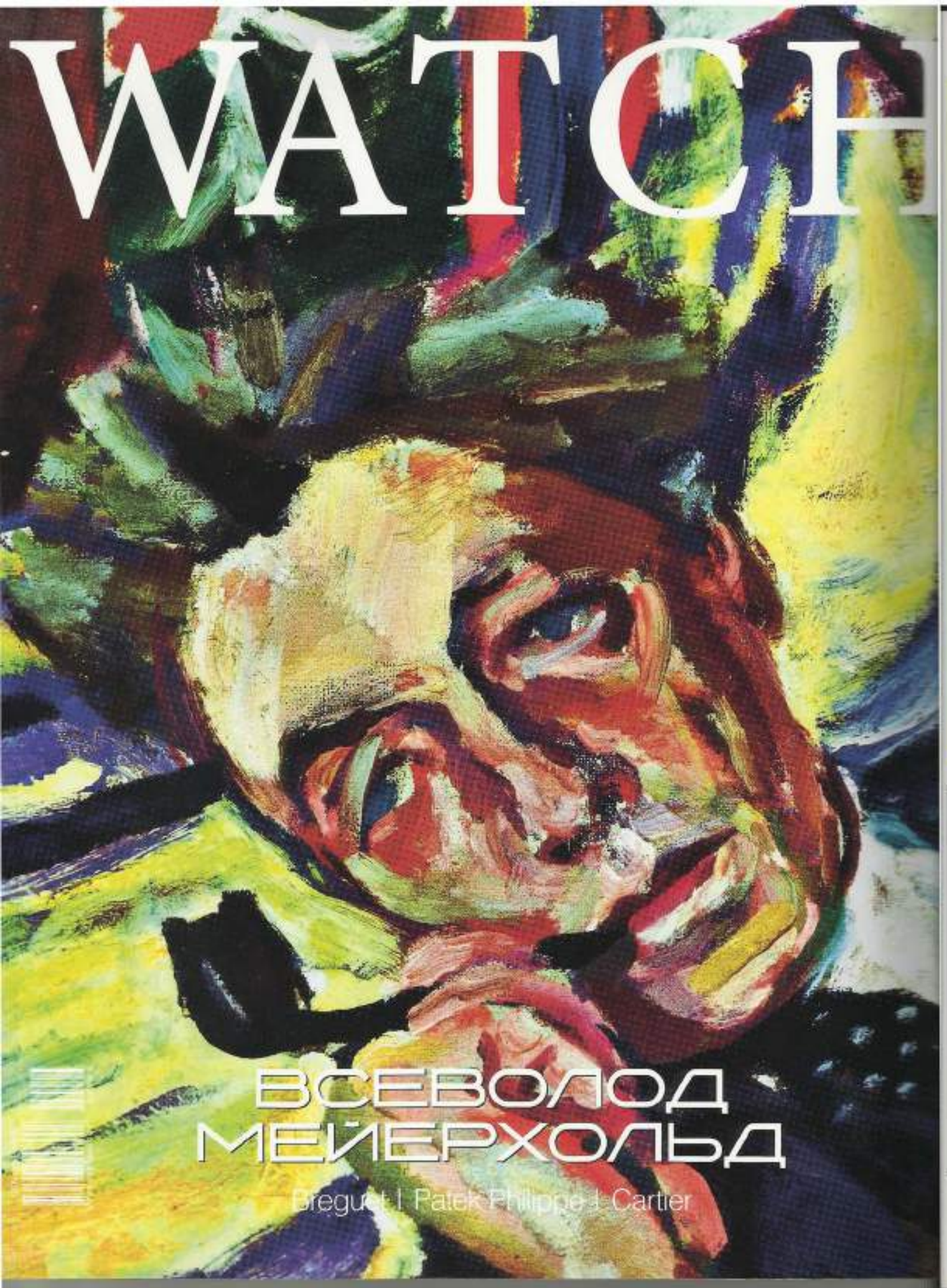
[ВАЛЕРИЙ УЛЫМОВ 27 лет (Москва)]

Редкий среди молодых художников вид — настоящий профессиональный живописец. Автор гиперреалистических картин, недавний аспирант Суриковского института, ученик Айдан Салаховой, сразу, с первой же выставки, попал в лучшую московскую галерею — XL, в компанию всех отечественных звезд, а оттуда — в самые серьезные московские частные коллекции. Надежды на блестящее продолжение внушает не только виртуозное исполнение, но и ощутимый оттенок абсурда в тщательно выписанных полотнах.

1. Я бы «утопил» современного художника Никаса Сафронова. Неоправданная претенциозность, наумелое подражание Дали. **2.** Кормят руки: продажа картин через галереи + заказы. **3.** Обман. **4.** Сегодня — денежный эквивалент, завтра — неприкосновенный музейный экспонат.

1. Кого вы сбросили бы с «корабля современности»? **2.** Что вас кормит? Как вы зарабатываете?

WATCH



ВСЕВОЛОД МЕЙЕРХОЛЬД

Breguet | Patek Philippe | Cartier

Последние события из жизни Эрвина Олафа

28 апреля – 28 июня

«Последние события» включили в себя работы из собрания студии Эрвина Олафа, а также из нескольких европейских и американских галерей, коллекционирующих его творчество. Гламурно-глянцевый фотохудожник, некогда практиковавший арт-радикализм, сегодня хорошо известен во всем мире. Его любят галереи и выставочные залы, ведь сотрудничая с Олафом, всегда приобретешь шанс собрать вокруг себя огромную аудиторию, падкую на гламур, скандал и выпад. По той же причине его ценят транснациональные корпорации, для которых Эрвин делает затратные рекламные проекты. Посетив «Последние события», вы увидите массу красивых женщин и мужчин, странных ситуаций и визуальных решений. Но все работы Олафа выполнены в единой стилистике, воспринимая которую не можешь отделаться от ощущения, что смотришь на рекламный плакат.

ЦВЗ «Манеж»

Скульптуры Ивана Плюща

22 июня – 18 июля

Петербургский художник Иван Плющ – частый гость столицы. Один из организаторов знаменитой группы-студии «Непокоренные», он уже получил известность, участвуя в I Молодежной биеннале «Стой! Кто идет?» и Baibakov Art projects. Его также выдвигали на премию «Инновация-2008». В этот раз Москва увидит ряд живописных работ Плюща, объединенных названием «Скульптуры». Их сквозной мотив – изображения сильно руинированной парковой скульптуры советской эпохи. Но в этих работах нет ни ностальгирующей документальности постсоветского времени, ни тем более веселой и циничной деконструкции соц-арта. Их стилистика – это добротная живописная пластика и яркая цветовая гамма, многослойные метафоры и пиризм, не лишенный трагичного оттенка. Они обращены больше к современнику, нежели к старшему поколению, и тем интересны.

Гоголь-центр

이반 플루쉬 Ivan Plusch

이반 플루시반은 1981년 상트페테르부르크 출생으로 아트컬리지(Art college named after Rerikh)와 상트페테르부르크 아트디자인 아카데미(St. Petersburg State Art-design Academi) 수학 후 상트페테르부르크 프로 아트 인스티튜트(St. Petersburg ProArte Institut)를 졸업하였다. 현재 그의 작업은 모크스바 현대미술관의 컬렉션에 선정되었으며 미국과 유럽 등지에 작품이 소장되어있다.

이번은 작품에 등장하는 아이들은 여느 아이들과 다름없이 시소타기, 공놀이, 그네타기 등의 다양한 놀이를 즐긴다. 그러나 즐겁게 뛰어 놀아야 할 아이들의 얼굴은 회색 빛으로 표현되어 있으며 신체 일부분이 절단되어 있다. 그럼에도 불구하고 아이들은 이를 의식하지 못한 채 뛰어 놀고 있는 듯 보인다. 이는 우리 소비에트 연방 국가가 현재 겪어 나가야 할 다양한 문제들과 국가적 정체성에 대해 언급하고 있는 것이 아닌가 싶다.

left On the Roof
oil on canvas
200x200cm

right Swing
oil on canvas
200x200cm

LOOP
335-11 Seokyo dong, Mapo gu, Seoul
Korea (121-836) / Tel. 82 2 3141 1377
www.galleryloop.com / loop@galleryloop.com

The Next of Russian Art

Contemporary
Art Exhibition
-
Nov 7 2008 -
Nov 28 2008
-
Alternative
Space Loop

Blueeoup
Irina Korina
Sergei Shekhovtsov
Ivan Plusch
Vlad Kulkov
Semion Faibisovich